



## WOCHENSCHAU JUBILÄEN, ERÖFFNUNGEN, TAG DER OFFENEN TÜR

**Zahnarztzentrum am Stadelhofen**

Beim Bahnhof Stadelhofen gibt es neu das Zahnarztzentrum.ch mit Notfallversorgung ohne Zuschlag. Es ist an 365 Tagen im Jahr geöffnet, wochentags bis 21 Uhr. Hier ist es möglich, auf dem Weg zur Arbeit noch kurz zur Dentalhygiene zu gehen oder an Feiertagen einen schmerzenden Zahn behandeln zu lassen.

**Migros Höngg: 10 Prozent Rabatt**

In Höngg hat die neue Migros im Zweifelhäus an der Regensdorferstrasse 20 ihre Tore geöffnet. Die neue Verkaufsstelle ist bedeutend grösser als die bisherige Filiale. Morgen und am Freitag profitieren Kundinnen und Kunden von 10 Prozent Einkaufsrabatt. Es gibt einen Wettbewerb, ein Glücksrad und Ballone für Kinder.

Elisabeth Schnell

En **Augeblick** bitte!**Elisabeth Schnell: Kolumnen auf CD**

Die Radiolegende Elisabeth Schnell ist immer noch aktiv: mit Lesungen, als Journalistin, als Schauspielerin und als Kolumnistin beim «Tagblatt der Stadt Zürich». Eine Auswahl an diesen Kolumnen präsentiert sie nun auf der neu erschienenen CD «En Augeblick bitte!». Für 24 Franken erhältlich über [www.tudor.ch](http://www.tudor.ch).

## GEGESSEN IM RESTAURANT BAHNHOF STADELHOFEN

**Vorspeise:**

Kürbissuppe, gemischter Salat, Chnoblibrot.

**Hauptgang:**

Kalbs-Cordon-bleu mit Pommes frites und Gemüse, Rindshackbraten an Rotweinsauce mit Sellerie-Kartoffelstock.

**Getränke**

1 Kir Royal, 2 Prosecco, 5 dl Primitivo, 5dl Mineralwasser, 4 Espresso.

**Rechnung:**

175.60 Franken.

**Bewertung:**

Sobald wir die Schwelle des Restaurants im ersten Stock passieren, steht uns ein entgeisterter Kellner gegenüber: Die Reservation wurde vergessen, der Tisch vergeben. Also müssen wir im weniger eleganten Erdgeschoss Platz nehmen. Dort trinken einzelne verlorene Seelen ihr Ballön-

li, während sich Passanten und Studenten ein unkompliziertes Abendmahl gönnen. Auch einen Stock tiefer unten wirkt die Bedienung verwirrt: Wir werden zweimal nach dem Apéro gefragt. Das entschuldigende Lächeln beim Bringen der Vorspeise lässt uns aber nicht über den einfallslosen Salat hinwegsehen. Die grünen Blätter kommen mit nur wenig Rüebli und Rettich sowie spärlicher Sauce daher. Wenigstens ist das Chnoblibrot richtig knusprig. An der cremigen Kürbissuppe ist auch nichts auszusetzen. Wir hoffen bei der Hauptspeise auf eine Steigerung, die leider ausbleibt. Am allzu fest frittierten Cordon bleu fehlt es an Geschmack. Das Gleiche gilt für die ungesalzene Pommes frites. Nur das Gemüse ist richtig knackig. Der saftige und würzige Hackbraten überzeugt, wäre da nicht der trockene Kartoffelstock. Für spontanes Einkehren beim Stadelhofen ist das Restaurant eine gute Notfalllösung, aber definitiv nichts für anspruchsvolle Gaumen. **CLA**

**Restaurant Bahnhof Stadelhofen**

Goethestrasse 24

Tel. 044 250 59 20

@ [www.commercio.ch](http://www.commercio.ch)

SPORT-TIPP  
DER WOCHE

IHR SPORTVEREIN IM SPORT-TIPP: [sportamt@zuerich.ch](mailto:sportamt@zuerich.ch) oder Telefon 044 413 93 93

**SPORTLICHE WEIHNACHTSÜBERRASCHUNG**

Die Gutscheine «Sport schenken» des Sportamts bieten Zugang zu zahlreichen Sportaktivitäten. Ob für Schwimmen, Eislaufen und Tennis - «Sport schenken» lässt sich vielfältig einlösen. Die Gutscheine, deren Beträge frei gewählt werden, sind an den Kassen der städtischen Hallenbäder, auf den Eisbahnen Heuried und Oerlikon sowie online erhältlich.  
[www.sportamt.ch](http://www.sportamt.ch)

**TANZEN IST WIEDER «IN»**

Haben Sie nie Tanzen gelernt oder fehlt Ihnen die Übung? Unsere dipl. Tanzlehrer/Innen bilden Sie grundlegend aus in allen Gesellschafts-Tänzen oder frischen Ihre vorhandenen Kenntnisse in Trainingskursen wieder auf. Unsere Tanzschule bietet Kurse an in allen Tanz-Sparten ab 6 J. bis Senioren. Infos: Tanzschule Galactic Dance, ZH-Altstetten, Tel. 044 400 48 28.  
[www.galactic-dance.ch](http://www.galactic-dance.ch)

**SPIEL + SPORT FÜR KIDS**

Am So 27.11. von 13.30-16.30 Uhr können Kinder der 1.-6. Kl. sich in den Sporthallen Hardau und Buchwiesen vergnügen. Spiellandschaften mit verschiedenen Sportgeräten oder spontane Teamwettkämpfe stehen auf dem Programm. Sportleiterinnen und -leiter betreuen die Kids vor Ort. Gratis und ohne Anmeldung – einfach vorbeikommen und mitmachen.  
[www.sportamt.ch](http://www.sportamt.ch)

**35. ZÜRCHER SILVESTERLAUF**

Sportlerherzen und Kinderaugen leuchten an diesem Wintersonntag, dem 11.12. in der weihnachtlich geschmückten Zürcher Altstadt. Mehr als 17 000 Laufbegeisterte und zahlreiche Zuschauer garantieren zauberhafte Rennatmosphäre. Anmeldeschluss per Post ist am 25.11. Online-Anmeldungen sind bis 4.12. möglich. Am besten heute noch anmelden!  
[www.silvesterlauf.ch](http://www.silvesterlauf.ch)

**KAMPFKUNST**

Fit und sicher mit Kampfkunst (6-70J.). Neue Kurse ab 26.10., Einstieg jederzeit möglich, Probelektion gratis. Judo, Ju Jitsu, Karate, Kendo, Iaido, Aikido. Anmeldung an: G. Tschertler, Budokan Zürich, Zweierstr. 106, Tel. 044 461 66 67.  
[info@budokan.ch](mailto:info@budokan.ch)

**KINDERSCHWIMMKURSE**

Unsere Kinderschwimmkurse werden von erfahrenen Leiterinnen unterrichtet, die dafür sorgen, dass sich die Kinder im Wasser wohl fühlen und sich sicher bewegen. Auf spielerische Weise werden Grundlagen des Schwimmens und der sichere Aufenthalt im Wasser vermittelt. Die neuen Kurse starten ab 30.11. Infos: Tel. 044 388 99 99.  
[www.sportaktiv.ch](http://www.sportaktiv.ch)

**CRAWL SCHWIMMKURS & AQUA TRAINING!**

Aqua Training: Zürich-Wipkingen, Aqua-Gym, Mo 19.30-20.15 Uhr, Zürich-Seebach, Aqua-Mix, Mi 18.45-19.30 Uhr. Crawl Schwimmkurs: Zürich-Seebach, Mi 19.30-20.15 Uhr. Anmeldung und Infos: [get wet aquafitness](http://getwet.aquafitness.ch), Jeannette Furler Tel. 044 822 44 44.  
[www.get-wet.ch](http://www.get-wet.ch)

**J+S SKI- UND SNOWBOARDCAMP VOM 26.-31.12.**

Freie Plätze für Mädchen und Knaben im Alter von 14-17 Jahren in Sedrun. Vom Anfänger bis Köhner ist jeder willkommen. Neue Tricks lernen und eine unvergessliche Woche unter Gleichgesinnten verbringen, begleitet von J+S-Leitenden. Kosten Fr. 350.-. Infos sowie Online-Anmeldung bei Fachstelle Sport Kanton Zürich, Tel. 043 259 52 73.  
[www.sport.zh.ch/camps](http://www.sport.zh.ch/camps)

**TENNISKURSE IM WINTER**

Ob Sie zum ersten Mal Tennisluft schnuppern wollen oder bereits zu den Fortgeschrittenen gehören – sportaktiv bietet Kurse auf diversen Anlagen zu fairen Preisen an. Qualifizierte TennislehrerInnen führen AnfängerInnen in die Geheimnisse des Tennisspiels ein und verhelfen Fortgeschrittenen mit Tipps und Tricks zur Perfektionierung ihrer Technik. Infos: Tel. 044 388 99 99.  
[www.sportaktiv.ch](http://www.sportaktiv.ch)



## SPIEL+SPORT

Für Kids von der 1. bis 6. Klasse. Nächsten Sonntag von 13.30 bis 16.30 Uhr. Sporthallen Buchwiesen und Hardau.

